

“大魔王”张怡宁收了个巴新徒弟

文体汇



扫一扫添加新民体育、新民演艺微信公众号

本报文体中心主编 | 总第 329 期 | 2018 年 11 月 17 日 / 星期六 本版编辑 / 谢炯 视觉设计 / 戚黎明 编辑邮箱: xmwb@xmwb.com.cn

马上评

共同的“初恋”

□ 朱光

真由美带上杜丘策马奔腾的画面伴着“啦啦啦……”的歌声、蒙面佐罗在恶人背后划上“Z”的剑痕、从“卡西欧大赛”中脱颖而出的巫慧敏……上世纪 70 年代末、80 年代初的影视节目，汇聚了诸多精品佳作，那是我们 50 后、60 后、70 后共同的文艺“初恋”。

《追捕》是 1978 年在中国上映的第一批外国电影中的第一部。据说当时有逾 4 亿人次观众观看这部电影超过 1 次，也是迄今为止观众最多的日本电影。《佐罗》是在 1979 年经上海电影译制片厂译制，在电视台反复播出的。掀开海外电视剧上荧屏第一页的，是 1980 年起在央视、上视播出的第一批 5 部外国电视剧。从美国的《大西洋底来的人》《加里森敢死队》《神探亨特》到日本的《姿三四郎》

和巴西的《女奴》。全国上下观众，每周一次聚集在自家、别人家乃至公家的电视机前，期待下回分解。1982 年，《虎口脱险》也由上海译制片厂译制后上映，满街流行《鸳鸯茶》……

这是改革开放之后，才有的春潮涌动。《追捕》得益于改革开放。《大西洋底来的人》等 5 部海外电视剧幕后，是 1979 年邓小平访美后签署了一揽子文化交流项目中的一部分。文化的脉搏，始终与时代发展同步。



的幸福回忆”，昨天，又有不少人在朋友圈奔走相告，因为晚上他们要跟童自荣版的《佐罗》相约，等着听那“最温柔优雅的宣战”。对于未来一个多月，有人等着再听一遍“可怜的卡西欧多，你的心要能在非比思的心口跳动，那世界该多美”；有人想重看《虎口脱险》里两个“赤膊男人”在澡堂悠悠地哼起《鸳鸯茶，鸳鸯茶，我和你，你和我》，还有很多人直言，“已经火速收藏片单，准备开启节日模式”。

文体社会

“我们那个年代，就是在看这一部部经典优质的译制片中长大，一提到茜茜公主、罗切斯特、叶塞尼亚、简·爱……配音大师的声音就在耳边萦绕”，这是在一部《每晚一部，CCTV6 经典译制片展映全片单！拿走不谢》帖子下的一条留言。如果说帖子本身，短短两天阅读量已超过十万，还不足以说明优秀引进影片的魅力；这一条回复所获得的足足 219 个“赞”，或许已经证明，这 40 部经典国外大片对很多影迷来说够得上“饕餮盛宴”四个字。

回忆 美好

自 11 月 12 日晚起，CCTV6 电影频道每晚 10 点档，播出“佳片有缘”时段，特别精选了 40 部耳熟能详的“优秀引进片”，重温也致敬那段刚刚打开国门的岁月。《茜茜公主》《年轻的皇后》《皇后的命运》三部连播，有影迷说“看了年轻的皇后，画面被修复得相当精致，音色清晰，上译原版天籁之音，央视做了大好事”；前晚观众又重温了高仓健的硬挺，哪怕修复的画面并不算太精致饱满，《追捕》仍令几代人激动，他们说“满满

重温部部经典 引发满满回忆

四十部『优秀引进片』播出
央视电影频道精选
□ 首席记者 孙佳音



经典 丰富

翻看片单，仅以自本周六起的一周为例，《尼罗河上的惨案》《瓦尔特保卫萨拉热窝》《巴黎圣母院》《卡桑德拉大桥》《真实的谎言》《望乡》《虎口脱险》，七部经典电影来自英国、匈牙利、法国、德国、美国、日本，饱含浪漫的爱情、成长的烦恼、震撼的场面、纯真的情感，还有时代的传奇，闪光的人性。那些经典得几乎可以背默出的台词，那些熟悉的或舒缓或昂扬的旋律，便已扑面而来。

之后，还将会有《红与黑》《叶塞尼亚》《英俊少年》《辛德勒的名单》《简·爱》《远山的呼唤》《泰坦尼克号》《莫斯科不相信眼泪》《廊桥遗梦》等来自不同国家和文化背景的引进片，每天一部，连续 40 天不间断。

40 部电影，自不能穷尽几代人的回忆，但或许回顾这些电影，足够让我们重忆一代代人成长的故事。

重温 出发

关于成长，有网友说：“我的少年时代，是在爸爸买的很多上译厂译制片配音磁带以及这些配音大师的诗歌朗诵的陪伴中度过的，邱岳峰、李梓、毕克、苏秀、童自荣、刘广宁、乔榛、丁建华、曹雷、尚华……在他们的声音构筑的故事里，年少的我对‘角色’有了向往，对世界有了好奇。”或许，译制片里那一颦一笑，曾是很多人的初恋；或许，引进片里的旖旎风光，曾是一代人对国门之外的世界所有想象。

感谢这些“原汁原味”的译制片，丰富了一代代人的成长。当改革开放走过四十年，当我们重温往日情怀，当我们对外面的世界不再陌生，我们同样希望能在大银幕看到更丰富细腻、更多姿多彩的外国电影，而不是被资本裹挟的大片。

10 家电视台邀请 26 个城市 60 组家庭登上舞台 长三角家庭演唱大赛重启

在改革开放 40 周年，长三角一体发展之际，苏浙沪皖 10 家电视台合作，选拔参赛家庭举行长三角家庭演唱大赛。大赛向来自不同地区、不同城市热爱音乐的家庭敞开大门，对当下长三角地区经济、社会、文化的发展进行了生动、立体的诠释。

长三角家庭演唱大赛是对上世纪 80 年代经典节目卡西欧杯家庭演唱大奖赛的重启和创新。此次大赛汇聚了来自长三角地区上海、南京、杭州、合肥、苏州、无锡等 26 个城市，邀请 60 组家庭登上舞台，在展现和谐

家庭风采的同时，也展示改革开放以来长三角地区居民的收获感、幸福感。

1985 年，卡西欧杯家庭演唱大奖赛在上海电视台播出，这是第一个面向普通上海市民家庭的歌唱类节目，可以说是我国最早的一批素

人选秀节目。长三角家庭演唱大赛载体是音乐，而每个家庭表演中真正打动人的是他们洋溢的幸福。据悉，节目还将走进普通社区、艺术院校、职场，甚至 KTV，发掘才艺家庭，弘扬积极向上的家庭生活态度。 本报记者 吴翔